



# 本期目录

本期责任编辑 何振宇 解景田

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| 1. 本期目录                          | P. 1       |
| 2. 南开大学祝广大师生，海内外校友新春快乐           | P. 2       |
| 3. 世界顶级艺术表演让你叹为观止                | P. 3       |
| 4. 习近平携妻女回延安梁家河“省亲”              | P. 3       |
| 5. 时政-美国中文网                      | P. 3       |
| 6. 中译英 from Chinese to English   | 高东山 译 P. 3 |
| 7. 我爱你中国                         | P. 4       |
| 8. 英译中 from English to Chinese   | 王 忠 译 P. 4 |
| 9. 满江红 喜见神州治贪腐 欢呼老虎苍蝇一起打         | 伍语生 P. 5   |
| 10. 消失的建筑 临安寻梦                   | P. 6       |
| 11. 南水北调歌曲：清又甜汉江水送北京             | P. 6       |
| 12. 我的士兵兄弟                       | P. 6       |
| 13. 习近平重回当年延安插队村庄在入党介绍人家中吃饭      | P. 6       |
| 14. 祖国万岁 60 周年国庆晚会               | 彭丽媛演唱 P. 7 |
| 15. 习近平在瀛台告诉奥巴马：康熙在这里指挥收复台湾      | P. 7       |
| 16. 古诗词鉴赏 登高                     | 杜 甫 P. 7   |
| 17. 迎春花鸟图                        | P. 9       |
| 18. 捕 虫 草                        | P. 9       |
| 19. 汽车钥匙上的救命功能                   | P. 9       |
| 20. 社会保障之公平是每个国家的责任 德国华人华侨协会 何安莉 | P. 9       |
| 21. 辛苦一世的 50 后                   | P. 11      |
| 22. 再谈诉求在中国退休权益 德国华人华侨协会 胡兹莆     | P. 11      |
| 23. 国内新闻 2015 年全国两会专题            | P. 15      |
| 24. 习近平大力反腐让人看到希望 德国华人华侨协会 吴 迪   | P. 15      |
| 25. 中国即将最富裕的 9 个城市               | P. 15      |
| 26. 山城夜景-美丽重庆                    | P. 16      |
| 27. 不再崇拜美国 赴美留学生对中国体制越发自信        | P. 16      |
| 28. 吸烟加速衰老                       | P. 16      |
| 29. 深圳入外籍参保人可保留关系继续领取养老金         | P. 17      |
| 30. 六月雪 窦娥冤 古装剧                  | P. 17      |
| 31. 中国游客在日本买到的马桶盖是杭州下沙产品         | P. 17      |
| 32. 太可怕了！赶快告诉家人朋友们               | P. 18      |
| 33. 美国华裔老人的悲惨生活 儿女很近幸福很远         | P. 18      |
| 34. 韩国制作超级中国纪录片 公开西沙永兴岛扩建进程      | P. 21      |
| 35. 中国人十大举世无敌特点                  | P. 26      |
| 36. 渴 望                          | P. 26      |
| 37. 鸬 鹚 天 直入名山发神思                | P. 26      |

海外南开人

NANKAI OVERSEAS

第 91 期

来函来稿请 email 给下列编委：

- 伍语生 [talktowu@gmail.com](mailto:talktowu@gmail.com) (现住：纽约 New York)
- 高东山 [greggao@gmail.com/](mailto:greggao@gmail.com/) (现住：纽约 New York)
- 武 迪 [deedee.wu@yahoo.com](mailto:deedee.wu@yahoo.com) (现住：纽约 New York)
- 王 忠 [primewang@yahoo.com](mailto:primewang@yahoo.com) (现住：波士顿 Boston)
- 宋志强 [songcharle@gmail.com](mailto:songcharle@gmail.com) (现住：波士顿 Boston)
- 周靖人 [<jingrenzhou@gmail.com>](mailto:jingrenzhou@gmail.com) (现住：华盛顿 Washington)
- 何振宇 [normanho88@gmail.com](mailto:normanho88@gmail.com) (现住：芝加哥 Chicago)
- 解景田 [jxie@hotmail.com](mailto:jxie@hotmail.com) (现住：芝加哥 Chicago)
- 喻文欣 [<wenxin3573@gmail.com>](mailto:wenxin3573@gmail.com) (现住：旧金山湾区 San Francisco)
- 郝存生 [<cunshenghao@yahoo.com>](mailto:cunshenghao@yahoo.com) (现住：旧金山湾区 San Francisco)
- 赵志如 [joyzhao@yahoo.com](mailto:joyzhao@yahoo.com) (现住：旧金山湾区 San Francisco)

\*\*\* 查看以前期刊 \*\*\*

网站： <http://ourenglish.org/> 我们的英语网站

校友总会网站 <http://nkuaa.nankai.edu.cn/c/suborgjournal.html>

<http://nkuaa.nku.cn/nkuaa/>

波士顿： <https://sites.google.com/site/nankaialumniboston/>

纽约： <http://www.nkaa.org/>

《海外南开人》编辑委员会

三阳开泰喜相逢，物在春台日在东。  
所欲随心能自至，天和人合万源通。



三阳开泰， 万象更新。  
德如羔羊， 举国兴旺。

返回目录

## 南开大学祝广大师生，海内外校友新春快乐！

2015-02-18 [南开大学](#) 南开大学

nankaiuni大家好！我是小开~欢迎来我的home，回复home试试~在乙未羊年来临之际，南开大学恭祝全球师生校友新春快乐，身体健康，阖家幸福，吉羊开泰，万事如意！总理点赞 南开大学是属羊的！即将也过“本命年”。当年筚路蓝缕，以启校园。也有学府北辰，教育救国。今日一校三区，作育英才。立足天津，服务中国，文理并重，公能兼济。90余载风雨沧桑，南开一直在路上。“我”是南开的老学长，是“看南门”的，更是爱南开的。辞旧迎新时，为南开，贺年点赞！



# **世界顶级艺术表演让你叹为观止**

[https://mp.weixin.qq.com/s?biz=MzA5NDA4OTUzNA==&mid=201138890&idx=1&sn=b089f62f8a510fb750230bebc8a6e04f&from=singlemessage&isappinstalled=0&key=8ea74966bf01cfb6f74ae220dd87c64d486884de0f772c1ac3dfe430dc82f6088be45197d8fa0f249d9661f65213cde2&ascene=1&uin=NzQyNTgwMzQ4&devicetype=iPhone+OS8.1&version=16010112&fontScale=100&pass\\_ticket=CUUDmOtpK8BWbQxVEojLJeXYFkiAGUACYTzNb2lo9HQhnGu9aleXce1brK%2FDEgT9](https://mp.weixin.qq.com/s?biz=MzA5NDA4OTUzNA==&mid=201138890&idx=1&sn=b089f62f8a510fb750230bebc8a6e04f&from=singlemessage&isappinstalled=0&key=8ea74966bf01cfb6f74ae220dd87c64d486884de0f772c1ac3dfe430dc82f6088be45197d8fa0f249d9661f65213cde2&ascene=1&uin=NzQyNTgwMzQ4&devicetype=iPhone+OS8.1&version=16010112&fontScale=100&pass_ticket=CUUDmOtpK8BWbQxVEojLJeXYFkiAGUACYTzNb2lo9HQhnGu9aleXce1brK%2FDEgT9)

## **习近平携妻女回延安梁家河“省亲” 与村民握手合影（图）**

时政-美国中文网

<http://news.sinovision.net/politics/201502/00330008.htm>

中译英 from Chinese to English

高东山 译

**君子安而不忘危，存而不忘亡，治而不忘乱。**

--《易经·系辞下传》第五章

**A great ruler in safety will not neglect the possibility of danger; living in security, he will not forget lessons of being subjugated; prevailing in the rule of law, he won't overlook the potential social unrest.**

**皇天无亲，唯德是辅。**

--《尚书·蔡仲之命》

Heaven has no pro, it helps only the virtuous and righteous.

## 我爱你中国

<http://chunwan.cctv.com/2013/02/10/VIDE1360486982785489.shtml>

英译中 from English to Chinese

王忠译

I'd rather regret the things I've done than regret the things I haven't done.

**Lucille Ball(1911-1989)**; an American actress, comedian, model, and film studio executive. She was the star of the sitcoms *I Love Lucy*, *The Lucy-Desi Comedy Hour*, *The Lucy Show*, *Here's Lucy*, and *Life with Lucy*.

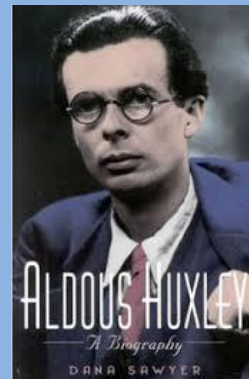
我宁可疑而走险而后悔，也不碌碌无为而遗憾。

--- 露希-波尔（1911年-1989年）；美国演员、笑星、模特及电影制作人，她是情景剧《我爱露希》、《露希-德思欢乐时段》、《露希秀》、《我是露希》和《露希生活》里的红星。



**Experience is not what happens to you; it's what you do with what happens to you.**

----Aldous Huxley(1894-1963);an English writer, philosopher and a prominent member of the Huxley family.He was best known for his novels including *Brave New World*, set in a dystopian London, and for non-fiction books, such as *The Doors of Perception*, which recalls experiences when taking a psychedelic drug, and a wide-ranging output of essays.



**经验不是你的偶遇；而是你对偶遇的驾驭。**

---阿朵斯-赫胥黎（1894 年-1963 年）；英国作家、哲学家及赫胥黎家族的著名人士，其主要著作包括以反乌托邦伦敦为场景的《勇敢新世界》等小说类和服用迷昏药后的经历描述-《视觉之门》等非小说类以及其它广泛文章。

诗词鉴赏

## 满江红

喜见神州振法纲，依法治国、严惩贪腐。 欢呼老虎苍蝇一起打！

伍语生(川迟) 2015 年 2 月 23 日 于纽约

无耻贪官，善言谎，贪婪慾旺。太嚣张，自鸣得意，藐视法网。花言巧语扰视听，假公济私乱政纲。贪慾烧心难以自控，怎收场。

隐罪脏，休妄想。科技网，正能量。中国梦，但看纲举目张。老虎苍蝇一起打，黎民百姓喜欲狂。神州挥戈伸张正义，振法纲。



# 《探索发现》 **消失的建筑 临安寻梦**

<http://tv.cntv.cn/video/C14092/bb1cfed9b0e445d9a577613cb535df9d>

## **南水北调歌曲：清又甜汉江水送北京**

<http://www.peoplescw.cn/d276314159.htm>

### **我的士兵兄弟** 彭丽媛

<https://www.youtube.com/watch?v=PrJVtYJxHg>

## **习近平重回当年延安插队村庄 在入党介绍人家中吃饭**

2015 年 02 月 14 日 03:59

[http://news.ifeng.com/a/20150214/43177233\\_0.shtml? share=weixin](http://news.ifeng.com/a/20150214/43177233_0.shtml? share=weixin)

来源：新华网



用微信扫描二维码  
分享至好友和朋友



沼气池旁边窑洞的外墙上，是一幅手绘的宣传画。上面写着“自力更生、艰苦奋斗”八个大字。总书记招呼大家在这里合影留念。他感慨道，这幅画也 40 年了。



1970 年，生产队专门修建了 6 孔知青窑洞。习近平就搬到了那里，直到 1975 年离开。

# (祖国万岁 60 周年国庆晚会)

彭丽媛演唱

<https://www.youtube.com/watch?v=XF-0j-a2oV0>

## 习近平在瀛台告诉奥巴马:康熙在这里指挥收复台湾

[http://news.china.com/zh\\_cn/domestic/945/20141114/18964845.html](http://news.china.com/zh_cn/domestic/945/20141114/18964845.html)

新聞報導;習近平應 Obama 之邀,將於九月訪美. CCTV 報導時特別提出;在 2013 加州 Annenberg 時, 習近平向 Obama 表明台灣問題將由中國自己解決. 從這兩次私人會談可以看出,<台灣問題將由中國自己解決>將是中國未來處理台灣問題的主流.

大陸態度的轉變: 隨著大陸國勢日盛,兩岸問題無盡時日的拖延,服貿談判的破局,九合一選舉國民黨的大敗,日益高漲的台灣民粹主義,大陸必須檢討以往對台政策的得失. 鑒於事實,大陸必須改弦更張.

台灣態度的轉變: 美國的亞太再平衡戰略真可謂是一石捲起千層浪. 台灣自知身居第一島鏈不可缺的一環,持寵而驕的心態油然而生.

日倭已成為美帝亞太再平衡戰略亞洲國家之急先鋒, 借船出海. 台灣緊抓勢頭,適時解密"白團"事件. 當年老蔣都聯日抗共,既有先例可援,今日我等聯日抗共有何不妥?其背後信息真可謂是呼之欲出.

國民黨士氣盡失,君不見,朱主席高掛總統免戰牌,鳴金收軍,明智之舉也. 民進黨再度執政已勢不可擋. 審時度勢,號稱政治素人的柯大砲拋出"兩國一制論",其來也有自.

結論: 帆,廷二賊的名論"台灣的前途由 2300 萬同胞決定"乃屬六朝駢文,華而不實. 倒是老鄧的"沒有所謂台灣問題,只有中美問題",誠屬昌黎"文以載道"之文. 台胞切不可為駢文所惑,釀成大禍.

民進黨執政後兩岸關係必將粗糙些,因此必定要加以"潤之". "潤之"一途全看台灣了. 且不可挾外力自重,效法潤之去摸老虎屁股. 當年潤之參與韓戰去摸老虎屁股也是鴨子上架,台灣無復當年情勢,老虎屁股不是好摸的,別屁股摸不著,卻被棍也似的虎尾掃中(見水滸傳武松打虎),那就不好受了! 班一魯

古诗词鉴赏

## 《登高》

出自唐代诗人杜甫的《登高》

风急天高猿啸哀，渚清沙白鸟飞回。  
无边落木萧萧下，不尽长江滚滚来。

# 万里悲秋常作客，百年多病独登台。 艰难苦恨繁霜鬓，潦倒新停浊酒杯。

译文

风急天高猿猴啼叫显得十分悲哀，水清沙白的河洲上有鸟儿在盘旋。  
无边无际的树木萧萧地飘下落叶，望不到头的长江水滚滚奔腾而来。  
悲对秋景感慨万里漂泊常年为客，一生当中疾病缠身今日独上高台。  
历尽了艰难苦恨白发长满了双鬓，穷困潦倒偏又暂停了浇愁的酒杯。

## 赏析

这首 是大历二年（767）年杜甫在夔州时所作。萧瑟的秋天，在诗人的笔下被写得有声有色，而引发出来的感慨更是动人心弦。这不仅由于写了自然的秋，更由于诗人对人生之秋所描绘的强烈的感情色彩。颌联状景逼真，是后人传诵的**名句**。颈联两句，十四个字包含了多层含意，备述了人生的苦况，更令人寄予强烈的同情。

古人有农历九月九日登高的习俗，这首诗就是唐代宗大历二年（767）的重阳节时诗人登高抒怀之作。此时杜甫寓居长江畔的夔州（今四川省奉节县），患有严重的肺病，生活也很困顿。全诗通过对凄清的秋景的描写，抒发了诗人年迈多病、感时伤世和寄寓异乡的悲苦。

诗篇前四句描写登高闻见之景。首联连借风、天、猿、渚、沙、鸟六种景物，并以急、高、哀、清、白、飞等词修饰，指明了节序和环境，渲染了浓郁的秋意，风物具有鲜明的夔州地区特征。这两句不仅是工对的联语，而且句中自对，如“天高”对“风急”，“沙白”对“渚清”。句法严谨，语言锤炼，素来被视为佳句。颌联前句写山，上承首句；后句写水，上承次句。写山为远望，写水为俯瞰。落木而说“萧萧”，并以“无边”修饰，如闻秋风萧瑟，如见败叶纷扬；长江而说“滚滚”，并用“不尽”一词领起，如闻滚滚涛声，如见湍湍水势。两句诗，无论是描摹形态，还是形容气势，都极为生动传神。从萧瑟的景物和深远的意境中，可以体察出诗人壮志难酬的感慨之情和悲凉心境。诗篇后四句抒发登高所生之慨。颈联上句写羁旅之愁。“常作客”，表明诗人多年漂泊不定的处境；“万里”，说明夔州距离家乡非常遥远，是从距离上渲染愁苦之深；“悲秋”，又是从时令上烘托悲哀之重，“秋”字是在前两联写足秋意后，顺势带出，并应合着“登高”的节候。下句写孤病之态。“百年”，犹言一生；“百年多病”，迟暮之年百病缠身，痛苦之情可想而知；“独”字，写出举目无亲的孤独感；“登台”二字是明点题面，情才因景而生。这两句词意精炼，含意极为丰富，叙述自己远离故乡，长期漂泊，而暮年多病，举目无亲，秋季独自登高，不禁满怀愁绪。尾联进一步写国势艰危，仕途坎坷，年迈和忧愁引得须发皆白；而因疾病缠身，新来戒酒，所以虽有万般愁绪，也无以排遣。古人重阳节登高照例是要饮酒的，而诗人连这点欢乐也失去了。这一联分承五、六句：“艰难”备尝是因“常作客”所致；“潦倒”日甚又是“多病”的结果。诗前半写景，后半抒情，在写法上各有错综之妙。首联着重刻画眼前具体景物，好比画家的工笔，形、声、色、态，一一得到表现。次联着重渲染整个秋天气氛，好比画家的写意，只宜传神会意，让读者用想象补充。三联表现感情，



从纵（时间）、横（空间）两方面着笔，由异乡飘泊写到多病残生。四联又从白发日多，护病断饮，归结到时代艰难是潦倒不堪的根源。这样，杜甫忧国伤时的情操，便跃然纸上。

此诗八句皆对。粗略一看，首尾好像“未尝有对”，胸腹好像“无意于对”，细细体味，“一篇之中，句句皆律，一句之中，字字皆律”，无怪乎胡应麟盛誉其为“旷代之作”清代杨论推崇此诗为“杜集七言律诗第一”（杜诗镜铨），明人胡应麟更说此诗“当为古今七言律第一，不必为唐人七言律第一。”（《诗薮》）

## **迎春花鸟图**

[http://m.toutiao.com/group/article/3964841666/?tt\\_from=weixin\\_moments&iid=2445222400&app=news\\_article&from=timeline&isappinstalled=0](http://m.toutiao.com/group/article/3964841666/?tt_from=weixin_moments&iid=2445222400&app=news_article&from=timeline&isappinstalled=0)



## **捕 虫 草**

<http://ourenglish.org/NKAlumni/1Wuyusheng/CatchingInsectsGrass01282015.html>

## **汽车钥匙上的救命功能**

<http://ourenglish.org/Holidays/CarControlFunctions012015.html>

## **社会保障之公平是每个国家的责任**

何安莉 2015年3月1日于德国

联合国1945年起草了 [经济、社会及文化权利国际公约]，此公约1976年生效。中国于2001年经全国人民代表大会常务委员会批准，签署执行这一公约。这一公约的第九条是：“本公约缔约各国承认人人有权享受社会保障，包括社会保险”。

因此，缔约各国都遵守这一承诺，在自己的国家依据宪法、劳动法、社会保险法的具体规定来保障本国人员及曾在本国工作的外籍人士有权享受社会保障。

如：联邦德国从意识形态上根本否定了纳粹政权发动的侵略战争。但作为纳粹政权倒台以后的政权，联邦政府不仅承认对东欧各国和以色列等国国家的战争赔偿（去年才赔偿完毕），同时也抚恤前朝伤残官兵。另外，**1990年8月22日**，东西德统一，于同月**31日**签订了 [关于西德与东德统一条约]。在其条约的第三十条中规定：统一的德国接受原东德退休保障义务，按其东德原退休标准，逐渐增长至西德退休标准。众所周知，原东德是社会主义国家，其社会保障积累远不如原西德政府的社会保障积累。但统一后的国家从原西德国家社会保障积累中支付原东德公民的养老金。非但如此，德国政府还保障外籍工人的退休待遇。一位上海籍厨师，青年时代赴新疆支边，七十年代返回上海工作，**1990年**在德国中餐馆工作，持续十七年，不幸罹患肝癌，返回上海后仅一个月辞世。经交涉，德国退休事务局根据他的劳工税务，依法给他在上海的遗孀发放退休退休金，按季度定期汇款，分毫不差。

再如英国，解放前上海海关历史上曾经不是由中国人主管，而是由英国人主管。在人事和收益等方面，英国人从根本上侵犯了中国主权。抗战期间，日本强占了上海海关。**1943年1月**，英美等国与当时的中华民国政府签约，废除了历史上不平等条约。**1945年**日军撤离上海，中国专家丁贵堂出任上海江海关税务局，许多业务仍然与英国海关保持继续的关系。**1949年**国民党败走台湾，共产党接管了上海海关，英国方面人员完全撤离回国。可是令人惊异的是，直到文革结束，英国海关方面的主管和财会部门一直没有忘记当年上海海关的中国籍雇员。因为依照法律，这些曾在英属机关中服务的职员，应该享受相应的社会退休保障。**1978年**，中国政治局面初见平稳，英方就开始与中国海关取得联系，主动要求履行相应的职责，给予当年的职员发放退休金和抚恤金，这些中国职员及眷属还有少数人今犹健在。

此外，笔者还认识的一位中国妇女，其先生是德国人。其夫年青时曾在加拿大林场工作过**2**年，后又回到德国。在他年满**65**岁时，突然收到加拿大政府退休事务管理部门的来信：每月按时汇给他近**50€**的养老金。这样的例子还有很多。

纵观以上案例，可以看出 " 人人有权享受社会保障，包括社会保险 " 是世界各国的共识！不仅是本国公民，只要为此国工作过的外籍人士，不受国籍和户口的限制，都有权利得到他付出劳动而应得到的退休金。缔约各国政府更负有责任来保障劳动者的权利。

因此，在改革开放初期，人到中年才移居国外的华人华侨，他们当时在中国为国家工作了十几年甚至几十年，他们对中国的奉献没有带走，对中国的经济社会积累也没有带走，对中国所交纳的隐性（低收入高积累包括养老积累）养老保险更没有带走。中国政府应承诺对联合国 [经

济、社会及文化权利国际公约] 签约的责任，履行中国宪法、劳动法、社会保险法对劳动者的保障，支付华人华侨为中国工作了十几年甚至几十年的退休金。这是国家对历史，对原在中国工作过的公民及劳动者的责任！ 何安莉 2015年3月1日于德国

## **辛苦一世的50后**

<http://ourenglish.org/China/BornInthe50th022415.html>

### **再谈诉求在中国退休权益**

德国华人华侨协会 胡兹莆

自 2012 年 1 月「诉求在中国退休权益德国华人华侨协会」呼吁退休华人华侨团结起来要求在中国正当退休权益的公开信在报上发表后，在全世界各国都相继成立了要求在中国退休权益的华人华侨协会，国内的“老海龟”也加入了进来。在这三年中协会成员发展之快是惊人的。这批当年赤手空拳出国打天下的华人再次显示了他们的奋斗精神和坚韧性，他们的活动力又极大，可谓无处不在，很快形成了一股不小的社会力量。然而至今人们对华人华侨诉求的看法却大不相同。笔者感到很有必要在此作一介绍，以便大家更好地了解这个组织和她的诉求。

其实早在 21 世纪初就有不少华侨和海归去国内的各级主管部门，要求和那些在 90 年代后期办了退休手续出国的人一样，得到在国内工作时的退休金。然而经办人员轻则是推托，敷衍，重则白眼，冷落，" 加入了外籍还想要你的退休金？" .这种冷遇使许多老华侨，海归伤心且愤慨。这些改革开放后出国的中年华侨，海归，他们是在国内已工作了十几年，二十几年甚至三十几年才出国的。在国内的劳动，已按当时的国家政策扣除了以后的养老基金。这是华人华侨半生多的劳动积累，是为了退休后还能生活下去的养命钱，现在却被剥夺。所以「诉求在中国退休权益德国华人华侨协会」的公开信发表后，简直是一呼百应，揭竿而起，席卷全球。

那么为什么国内各级主管官员对改革开放初期出国的华侨和后期出国的华人华侨实行不同的待遇，对这样一个明显不合理的，被忽视或遗漏的问题一直报以敷衍搪塞的态度呢？其中有政府政策的失误和法律的缺失，也有官员和民众思想中的障碍。从国家层面讲：当时改革开放初期，一方面邓小平主席号召 " 放眼世界，走出国门 "，而国家相应的政策规定，法律保障却没有 " 放眼世界 " 的心胸，仍沿用闭关锁国的政策对待走出国门的华人华侨，用一些已不合时宜的陈旧规定，例如：用人办函[1998]101 号文，将走出国门的华人华侨在国内的工龄取消。而且从改革开放到现在，已经过去了三十年，无论国内国外，无论政治经济，变化之巨大，前所未有的。伴随着这种变化，国内已有众多的新立法，但却没有随着这种变化制定保护华人华侨在国内留有的退休权益的政策或法规。另外，在国内很多媒体中宣传的和在各种政府组织的公众场合中出面的华人华侨都是腰缠万



贯的大富翁。所以在国内人们心目中华人华侨都应当是大富。这批诉求退休金的老人，不仅不是大富翁，反而要来讨钱，于是在他们眼中这些都是混得不好的“狗熊”。在今天中国的社会中，有钱才是英雄大亨，因此行政官员三言两语把这些普通的老华人华侨，老海龟打发走，实在是再自然不过的了。为此我们不得不从我国的文化遗产中寻找原因。从明朝开始中国人就飘扬过海，寻求新出路。有些人成功了，于是衣锦还乡，光宗耀祖。那么其他的人呢？谁也不去过问。近年来美国公布了这个历史事实：当年西部开发，修路筑桥，最危险，最艰苦的活相当大一部分是华工完成的。他们中的大多数都死于非命。为此美国办了展览，并追认华工的伟大贡献。遗憾的是国内媒体依旧不顾事实，只炫耀那些凤毛麟角，成功的大英雄，遗忘那些大多数。以致国内人们心中认为出国定能发财，而且必须发财。发财才是成功的标志。

改革开放后出国的知识分子自然不能和当年的华工相比。他们出国时起码有一技之长，不然不能在国外生存。大多华侨都在国外谋求一份工作，每月靠工资生活。华人一般干活不挑剔，任劳任怨，兢兢业业，故很受好评。华侨们为此也引以自豪。今天的世界发生了很大变化。在西方社会人人都享有社会福利，只要在那里工作过，按你的工作年限长短，一定会给予相应的退休金，如果退休金太少，会按国家贫困线标准，给予一定的帮助，决不会让你病死饿死的。这便成了目前大多老华侨的依靠。

那么这批老华侨的经济情况到底如何呢？可从我个人的经历来解释这个问题。每次我回国探亲，总要和老校友团聚。一般都在一个中高级的饭店包一个单间，每人出一百元，自由点菜。这里间接地反映了一般中国知识分子的生活水平。而在德国的老华侨又如何呢？有两次协会组织在慕尼黑会面，委托我找饭馆。找了一个又一个，都不满意，因为太贵，最后找到的是一个极普通的快餐店，价格在 6 欧元左右。为什么大家这么节约？以我为例，虽然我在德国也只有 15 年工龄，拿一般人三分之一的退休金，但是我的先生基本拿的是正常退休工资，所以我们没感到经济贫困。但是如果两人都是三分之一的退休金，情况又是如何呢？其实从我在德国参加工作的第一天起，就担心自己的养老金问题。所以每月工资一到手，绝大部分都存了银行，省吃俭用十几年，最后买了住房，才安下心来。如果我们再看一下统计数据，问题就更清楚了。退休华人华侨协会的会员一半以上的年龄已高于 65 岁，有几位已达 80 多岁。86% 的成员在中国工作了 15 年以上，最多的在中国工作了 36 年。用风前残烛来形容他们是不过分的。让这些为中国服务过大半辈子的人晚年靠西方社会的救济或亲友资助生活无论从什么角度看都是极不合理的。也许许多人要说，国内也有相当多的贫困老人，他们的退休工资也只在两千左右。他们的日子更艰难。我相信国内收入的两极分化极其严重，除了少数近水楼台先得月的人外，有相当一批赤贫老人。这正是搞社保改革的必要性。要解决这个问题，只有各个社会群体都积极参与，摆出自己的现状，发表意见，提出要求，才能尽量做到合理，解决问题。那种等待天上掉苹果到嘴边的时代已经过去了。

此外我们也发现，虽然中年出国的华侨很多，关心打听此事的人也不少，至今参加这组织的人却还很有限。如果和有些人聊一下，便知他们的顾虑。他们的看法不外乎是三种，看法一是：认为希望极小，局势反反复复变化，大多改革是光打雷不下雨，很多华侨对改革已不抱太大希望。人们担心，奋斗多年，只要一个大左派出来说一句话，就前功尽弃了。再说我们已经老了，拖不起几年了，不如修身养性，两耳不闻窗外事。看法二是：即使得到一点钱，也是微乎其微，为此奋斗不值得！看法三是：等！没人为他说话，他忍着；有人为他说



话，他看着；这是几十年来的在社会活动中学会的经验。

对于事物的发展自然谁也无法预言，但是我们的观点是，凡事奋斗不一定能成功，不奋斗肯定不成功。如果我们尽了努力，到我们死时起码可以骄傲地说，我们奋斗过了，我们有闪光的自我价值！习李新政以来，改革的进程明显加快了。从我们和国内有关人士的接触看，现在不再是光打雷不下雨了，希望还是有的。至于还会奋斗多长时间难以预计，但我们不会放下我们应有的权利！据我所知，协会的骨干力量，这些年来不仅马不停蹄地艰苦奋斗，也在经济上倒贴。协会的活动经费只能靠会员费，这又很难收，一直强调自愿，有困难者不必交。但是大家还是都交了。也不过是 10 欧元一次，还不定期。直到实在没钱了再收一次。而不少骨干成员，为协会自愿捐献。这样才维持下来。说清楚，一句话，许多这里奋斗的人，不光是为“钱”，更为“理”。这理便是：按法律办事，本来是我们的东西，就应当归还给我们。

自 2012 年 1 月「诉求在中国退休权益德国华人华侨协会」呼吁退休华人华侨团结起来要求在中国正当退休权益的公开信在报上发表后，在全世界各国都相继成立了要求在中国退休权益的华人华侨协会，国内的“老海龟”也加入了进来。在这三年中协会成员发展之快是惊人的。这批当年赤手空拳出国打天下的华人再次显示了他们的奋斗精神和坚韧性，他们的活动力又极大，可谓无处不在，很快形成了一股不小的社会力量。然而至今人们对华人华侨诉求的看法却大不相同。笔者感到很有必要在此作一介绍，以便大家更好地了解这个组织和她的诉求。

其实早在 21 世纪初就有不少华侨和海归去国内的各级主管部门，要求和那些在 90 年代后期办了退休手续出国的人一样，得到在国内工作时的退休金。然而经办人员轻则是推托，敷衍，重则白眼，冷落，“加入了外籍还想要你的退休金？”这种冷遇使许多老华侨，海归伤心且愤慨。这些改革开放后出国的中年华侨，海归，他们是在国内已工作了十几年，二十几年甚至三十几年才出国的。在国内的劳动，已按当时的国家政策扣除了以后的养老基金。这是华人华侨半生多的劳动积累，是为了退休后还能生活下去的养命钱，现在却被剥夺。所以「诉求在中国退休权益德国华人华侨协会」的公开信发表后，简直是一呼百应，揭竿而起，席卷全球。

那么为什么国内各级主管官员对改革开放初期出国的华侨和后期出国的华人华侨实行不同的待遇，对这样一个明显不合理的，被忽视或遗漏的问题一直报以敷衍搪塞的态度呢？其中有政府政策的失误和法律的缺失，也有官员和民众思想中的障碍。从国家层面讲：当时改革开放初期，一方面邓小平主席号召“放眼世界，走出国门”，而国家相应的政策规定，法律保障却没有“放眼世界”的心胸，仍沿用闭关锁国的政策对待走出国门的华人华侨，用一些已不合时宜的陈旧规定，例如：用人办函[1998]101 号文，将走出国门的华人华侨在国内的工龄取消。而且从改革开放到现在，已经过去了三十年，无论国内国外，无论政治经济，变化之巨大，前所未有的。伴随着这种变化，国内已有众多的新立法，但却没有随着这种变化制定保护华人华侨在国内留有的退休权益的政策或法规。另外，在国内很多媒体中宣传的和在各种政府组织的公众场合中出面的华人华侨都是腰缠万贯的大富翁。所以在国内人们心目中中华人华侨都应当是大富。这批诉求退休金的老人，不仅不是大富翁，反而要来讨钱，于是在他们眼中这些都是混得不好的“狗熊”。在今天中国的社会中，有钱才是英雄大亨，因此行政官员三言两语把这些普通的老华人华侨，老海龟打发走，实在是再自然不过的了。为此我们不得不从我国的文化

遗产中寻找原因。从明朝开始中国人就飘扬过海，寻求新出路。有些人成功了，于是衣锦还乡，光宗耀祖。那么其他的人呢？谁也不去过问。近年来美国公布了这个历史事实：当年西部开发，修路筑桥，最危险，最艰苦的活相当大一部分是华工完成的。他们中的大多数都死于非命。为此美国办了展览，并追认华工的伟大贡献。遗憾的是国内媒体依旧不顾事实，只炫耀那些凤毛麟角，成功的大英雄，遗忘那些大多数。以致国内人们心中认为出国定能发财，而且必须发财。发财才是成功的标志。

改革开放后出国的知识分子自然不能和当年的华工相比。他们出国时起码有一技之长，不然不能在国外生存。大多华侨都在国外谋求一份工作，每月靠工资生活。华人一般干活不挑剔，任劳任怨，兢兢业业，故很受好评。华侨们为此也引以自豪。今天的世界发生了很大变化。在西方社会人人都享有社会福利，只要在那里工作过，按你的工作年限长短，一定会给予相应的退休金，如果退休金太少，会按国家贫困线标准，给予一定的帮助，决不会让你病死饿死的。这便成了目前大多老华侨的依靠。

那么这批老华侨的经济情况到底如何呢？可从我个人的经历来解释这个问题。每次我回国探亲，总要和老校友团聚。一般都在一个中高级的饭店包一个单间，每人出一百元，自由点菜。这里间接地反映了一般中国知识分子的生活水平。而在德国的老华侨又如何呢？有两次协会组织在慕尼黑会面，委托我找饭馆。找了一个又一个，都不满意，因为太贵，最后找到的是一个极普通的快餐店，价格在 6 欧元左右。为什么大家这么节约？以我为例，虽然我在德国也只有 15 年工龄，拿一般人三分之一的退休金，但是我的先生基本拿的是正常退休工资，所以我们没感到经济贫困。但是如果两人都是三分之一的退休金，情况又是如何呢？其实从我在德国参加工作的第一天起，就担心自己的养老金问题。所以每月工资一到手，绝大部分都存了银行，省吃俭用十几年，最后买了住房，才安下心来。如果我们再看一下统计数据，问题就更清楚了。退休华人华侨协会的会员一半以上的年龄已高于 65 岁，有几位已达 80 多岁。86% 的成员在中国工作了 15 年以上，最多的在中国工作了 36 年。用风前残烛来形容他们是不过分的。让这些为中国服务过大半辈子的人晚年靠西方社会的救济或亲友资助生活无论从什么角度看都是极不合理的。也许许多人要说，国内也有相当多的贫困老人，他们的退休工资也只在两千左右。他们的日子更艰难。我相信国内收入的两极分化极其严重，除了少数近水楼台先得月的人外，有相当一批赤贫老人。这正是搞社保改革的必要性。要解决这个问题，只有各个社会群体都积极参与，摆出自己的现状，发表意见，提出要求，才能尽量做到合理，解决问题。那种等待天上掉苹果到嘴边的时代已经过去了。此外我们也发现，虽然中年出国的华侨很多，关心打听此事的人也不少，至今参加这组织的人却还很有限。如果和有些人聊一下，便知他们的顾虑。他们的看法不外乎是三种，看法一是：认为希望极小，局势反反复复变化，大多改革是光打雷不下雨，很多华侨对改革已不抱太大希望。人们担心，奋斗多年，只要一个大左派来说一句话，就前功尽弃了。再说我们已经老了，拖不起几年了，不如修身养性，两耳不闻窗外事。看法二是：即使得到一点钱，也是微乎其微，为此奋斗不值得！看法三是：等！没人为他说话，他忍着；有人为他说话，他看着；这是几十年来的在社会活动中学会的经验。

自然，对于事物的发展谁也无法预言，但是我们的观点是，凡事奋斗不一定能成功，不奋斗肯定不成功。如果我们尽了努力，到我们死时起码可以骄傲地说，我们奋斗过了，我们有闪光的自我价值！习李新政以来，

改革的进程明显加快了。从我们和国内有关人士的接触看，现在不再是光打雷不下雨了，希望还是有的。至于还会奋斗多长时间难以预计，但我们不会放下我们应有的权利！据我所知，协会的骨干力量，这些年来不仅马不停蹄地艰苦奋斗，也在经济上倒贴。协会的活动经费只能靠会员费，这又很难收，一直强调自愿，有困难者不必交。但是大家还是都交了。也不过是 10 欧元一次，还不定期。直到实在没钱了再收一次。而不少骨干成员，为协会自愿捐献。这样才维持下来。说清楚，一句话，许多这里奋斗的人，不光是为“钱”，更为“理”。这理便是：按法律办事，本来是我们的东西，就应当归还给我们。

请联系：Email: [linghu@gmax.net](mailto:linghu@gmax.net), [zipu.hu@goolemail.com](mailto:zipu.hu@goolemail.com)

## 国内新闻>2015年全国两会专题

<http://news.sina.com.cn/c/2015-03-04/185831567962.shtml>

..... 问：南都：之前有媒体报道，养老金并轨有 10 年过渡期，这个 10 年的过渡期怎么来理解呢？是不是和过渡性养老金的安排有关？

答：胡晓义：过渡性养老金是所有的“中人”都有的，只要是改革前参加工作，改革后退休都算是“中人”，“中人”在所有的职业生涯里都执行过渡性养老金。10 年过渡期是更特殊的一个政策，就是说在 10 年期间有更细致的一些政策安排。..... (点击链连可阅读全文)

来函

### 习近平大力反腐让人看到希望

盼两会能为他分担 共圆中国梦

吴迪

海外华人华侨期望中国政府能确实依法治国而不是以权治国，不光反腐还要清除自执政以来的错误规章制度，给各级人大以监督立法的权力。海外华人的退休金问题亟待解决！望此次两会关注并予以解决。（来自德国）

老舍先生的茶馆里有这么一句台词：“咱们是爱这个国家呀，可谁爱咱们呢？”它在不少中国人的心中耳中响了六十余年。什么时候才能从以为为人民服务为宗旨的党和国家得到一个负责任的实实在在的回答呢？尤其是那些曾为中国的建设出过力的华人，华侨及海归们，老来却没有得到应得的退休金让人心寒。大大小小的贪官们几十个亿地往海外挪，家里藏，光那个零头就够给这些老人发退休金了！习近平大力度反腐让人看到希望，两会是否也能为他分担些责任，解决一下华人，华侨和海归们得不到退休金的实际问题呢？我不希望再看到不了了之或装聋作哑的结果。得道多助，失道寡助。执政党，人大和政协能不能走正道，就看诸位了。刘少奇临死前讲过：好在历史是人民写的。我真心希望这个党这个国家这个民族坦坦荡荡健健康康地立于世界民族之林。（发自德国）



# 中国即将最富裕的 9 个城市

<http://ourenglish.org/China/9RichesCitiesToBe.html>

## 山城夜景-美丽重庆

2015-02-10 品味葡萄酒 重庆卡斯特

[https://mp.weixin.qq.com/s?\\_\\_biz=MjM5MzU3MTkzMQ==&mid=203789086&idx=1&sn=42429910137ad50d2af6704321e614c&scene=1&from=singlemessage&isappinstalled=0&key=8ea74966bf01cfb6f96ac96268bcd21928115fa5fbfd09beace0dae4507c61740952fa30df57117991df2186a9a5665&ascene=1&uin=NzQyNTgwMzQ4&devicetype=iPhone+OS8.1&version=16010112&fontScale=100&pass\\_ticket=RcrqTXEmDihl4R4MJ0usuVS7Z7BqblRhiNnJxOmfbScwPx6Cnrm1FHCUmfuomr](https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MjM5MzU3MTkzMQ==&mid=203789086&idx=1&sn=42429910137ad50d2af6704321e614c&scene=1&from=singlemessage&isappinstalled=0&key=8ea74966bf01cfb6f96ac96268bcd21928115fa5fbfd09beace0dae4507c61740952fa30df57117991df2186a9a5665&ascene=1&uin=NzQyNTgwMzQ4&devicetype=iPhone+OS8.1&version=16010112&fontScale=100&pass_ticket=RcrqTXEmDihl4R4MJ0usuVS7Z7BqblRhiNnJxOmfbScwPx6Cnrm1FHCUmfuomr)

## 不再崇拜美国 赴美留学生对中国体制越发自信

<http://ourenglish.org/China/CNstudentsOverseasLoveCN022515.html>

## 吸烟加速衰老



# 深圳入外籍参保人可保留关系继续领取养老金

<http://www.qd.chinanews.com>

我名郭志，现居纽约。也面临类似问题，属下岗工人。93年出国前，就已有工龄近30年。愿加入“北美华人华侨退休者联合会”，共同争取自己的权益。现发一则消息供参考：

2013年08月05日 08:12 来源:南方日报 随着移民的兴起，深圳不少市民移民海外，社保关系该如何处理？深圳市社保局昨日解释称，参保人加入外国国籍后可申请终止养老保险关系，也可以继续保留养老保险关系。只留养老关系者，符合领取养老金规定时，可按规定享受相应养老保险待遇。 保留户籍者保留社保个人账户 根据社保法规定，个人在达到法定的领取基本养老金条件前离境定居的，其个人账户予以保留，达到法定领取条件时，按照国家规定享受相应的养老保险待遇。虽居住在国外但保留中国国籍和深圳户籍的养老保险关系如何处理？对此，深圳市社保局解释称，保留中国国籍和深圳户籍的，可以保留社保个人账户，等到符合法定领取条件时，按照国家规定享受相应的养老保险待遇。 移民退保后回深工作可继续参保 对取得外国国籍者，深圳市社保局解释，根据国家规定，已取得外国国籍者可在其离境时或者离境后书面申请终止职工基本养老保险关系。社会保险经办机构收到申请后，将书面告知其保留个人账户的权利以及终止职工基本养老保险关系的后果，经本人书面确认后，终止其职工基本养老保险关系，并将个人账户储存额一次性支付给本人。 但参保人也可以选择保留养老保险关系。如果移居海外者再次回到深圳，出国前若终止社保的话，回国后缴费年限又要重新累计。如果参保人没有终止社保，回到深圳重新工作的话，在未达到我国法定退休年龄之前，在深圳取得《外国人就业证》和提供本人有效护照的，可以继续参保，以前参保5年者，后面只需再参保10年，累计参保满15年，到法定退休年龄就可在深圳领养老金。 每年一次到当地中国大使馆认证 按目前的政策，男性职工在年满60岁，女性职工满50岁，社保缴费满15年后就可以办理退休领取养老金。这意味着，到退休年龄，即使拥有别国国籍，参保人仍可回国申请办理退休，领取养老金。据悉，办理退休后，退休人员在国外，社保经办机构可以将其每月的退休金寄给参保人。 而每年一次的领取养老金资格认证也可以在当地的中国大使馆进行认证，之后寄送回国就可。

## 六月雪 窦娥冤 古装剧

[http://v.youku.com/v\\_show/id\\_XODQ3MjQyOA==.html?from=y1.2-1-97.3.2-1.1-1-1](http://v.youku.com/v_show/id_XODQ3MjQyOA==.html?from=y1.2-1-97.3.2-1.1-1-1)

## 中国游客在日本买到的马桶盖是杭州下沙产品 天价日本大米产地是盘锦

春节前夕，家住杭州的王先生赴日本旅行，在大阪的电器商场，王先生惊奇地发现，马桶盖的外包装上赫然印着“Made in China”，产地竟是杭州下沙。春节前，王先生报名旅行社跟团到日本旅游，身负许多亲朋好友的代购任务，马桶盖成了购物清单里的热门商品。“兜了一大圈，买到的居然还是自家门前生产的东西，那不是等于当了回人肉搬运工。”...[华岳论坛 - "http://hua-yue.net"](http://hua-yue.net)

盘锦网友发帖，中国游客天价购买日本大米“一目惚”是我们盘锦出口的“一目惚”大米又被买回来了。记者调查发现“一目惚”这个品种的日本大米在盘锦最低零售价 6 元左右。



## 太可怕了！赶快告诉家人朋友们

[https://mp.weixin.qq.com/s?\\_\\_biz=MzA4OTY0MzQ0NDQw==&mid=204608971&idx=2&len=68&446d695a472357d5fe74ff454e3&scene=2&lang=9ea749668f01cf86f25c762d8f7664200b61d6f5d6323f8ad8f6c259af4336384a41d51bada56d18060110f667966&source=14&uin=NxQyNTIgw9MxQ4d6\\_vicetype=iphone+OS8.1&version=16010112&fontScale=100&pass\\_ticket=AX8J6CCvJMRvG4gZSJ7wGzLcsh7u06oyr9Dx1a5f6VgC%20r9%2FqgSt2d9I767e](https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzA4OTY0MzQ0NDQw==&mid=204608971&idx=2&len=68&446d695a472357d5fe74ff454e3&scene=2&lang=9ea749668f01cf86f25c762d8f7664200b61d6f5d6323f8ad8f6c259af4336384a41d51bada56d18060110f667966&source=14&uin=NxQyNTIgw9MxQ4d6_vicetype=iphone+OS8.1&version=16010112&fontScale=100&pass_ticket=AX8J6CCvJMRvG4gZSJ7wGzLcsh7u06oyr9Dx1a5f6VgC%20r9%2FqgSt2d9I767e)

## 美国华裔老人的悲惨生活 儿女很近幸福很远

来源：倍可亲(backchina.com)

近年来，许多中国老人漂洋过海到美国投靠子女，但扑面而来的是文化差异、语言壁垒、经济压力以及家庭纠纷。这个孤寂的群体，每个人都在演绎着不同的异乡漂泊之路。



在老年人的身上，我们总是可以看到悲剧的发生。在纽约街头，一名 84 岁华人老人闯红灯时与警察发生冲突而致头破血流。不久前，一名天津老人在刺死自己的儿媳后自杀身亡。《广州日报》的两位老人的悲剧故事告诉足以让我们对这个群体的生存状态进行反思。

### 84 岁华裔老翁穿马路遭美警察殴打

### 入“发财团”有时捡破烂

已年过八旬的华人李老太太住纽约法拉盛，她每天必做的工作就是和老伴儿一起去赌场吃顿免费午餐，顺便赚点小钱，然后再搭乘“发财团巴士”回法拉盛。

“发财团”已成为华裔老人的“另类美国生活”。原来，美国不少赌场为开发客源、增加人气，通过华人旅行社专门招揽华裔客人。为吸引这些年长者，赌场不仅提供接送服务，还提供免费饮料及午餐，并且提供赌资。虽然要忍受往返两三个小时的舟车劳顿，还要花好几个小时“坐班”，但一个月能挣六七百美元现金。

在法拉盛，大约有 60% 的华裔老人都生活在贫困线以下。有些老人无儿无女、单身家庭、身体残疾等；有的则是爱子心切，被儿女骗得身无分文。虽然美国也为老人提供各种福利待遇，但很多华裔老人特别是新移民老人却很难申请得到。即使“幸运地”申请到，一个月的生活补助金也仅有 400 美元到 600 美元不等。

所谓“穷则思变”，很多老人不得不开源节流。来自广东台山的唐老太住在旧金山唐人街，她现在基本靠社区组织派发的免费食物过日子。她每天四处打听免费食物派发点，只要腿脚听使唤就去排队领食物。

另外，迫于生计，许多华裔老人甚至干起了捡垃圾的活儿。在法拉盛，可以见到不少华裔老人在捡拾那些可回收的瓶罐。

有人住蜗居 有人睡地板



很多人以为在美国就能住花园洋房，但对很多华裔老人来说，蜗居也成了奢望。很多华裔老人用月收入的35%来付房租，有的还需要支付高额的水电煤气等费用。

在旧金山，许多华裔老人都蜗居在唐人街上狭小的散房内，独居的何姨是当中的一员。在一所名为“泰平旅店”的寓所内，记者拜访了何姨。何姨来自广州，在唐人街生活了27年。她曾在一家餐馆打工，她的好手艺为老板赢得不少回头客。但自从10年前因工伤赋闲在家后，何姨搬到了这里的散房居住。如今，她每月的收入来自伤残补贴，大约800美元，但房租就占去600多美元。床头摆满锅碗瓢盆和油盐酱醋，房间内几无下脚之地。

今年65岁的孙老先生也在为住所伤神。他在福建原本有很大很不错的房子，一年前被儿子接到纽约居住。因家中居住环境狭小拥挤，只能天天睡客厅地板。并不是儿女不孝敬，只是目前儿女都处在打拼阶段，收入有限，所以一家三代只租住了一套两室一厅的房子。

今年60出头的东北老人老徐似乎要成功一些。他在多年前花10万美元买了一套一居室房子，但每月要交近900美元地税，而同样面积的房子租金也不过1,000多美元。为应付各种费用，老徐每天不得不干10多个小时的活儿。

### 心灵空虚 子女上班 度日如年

对于华裔老人来说，语言是他们融入美国社会最大的障碍，许多老人甚至一辈子都没有离开过唐人街。由于紧张的工作节奏，子女也无暇陪着父母。华裔老人内心深处十分空虚寂寞。

来自广州的张老太太今年70多岁，她和老公退休之后就被儿子接到美国。每天除了看中文电视就是打扫卫生，几乎没有别的娱乐活动。小区里白天静悄悄的，每当有汽车经过，他们都会下意识地往窗外看去，尤其是下午孙子、孙女快要放学回家和儿子儿媳快要下班回来时，他们等待的心情更加急迫。但在回家之后，孩子们又各自忙碌，真正能和他们坐在一起说说话的时间并不多。日复一日，老两口心里有说不出的寂寞。

而对于那些失去老伴独自赴美的老人来说，日子更难熬。来自中国大陆的赵老先生就要随着女儿在纽约长岛买房定居了。这里景色优美，但几乎与世隔绝。平时女儿上班后，家里只剩下赵老先生一个人。他常常把屋子收拾了两遍还感到无事可做，只好看着日出日落。

一对来自武汉的老年父母表示，他们中年时千辛万苦存钱送孩子出国留学，孩子离开将近10年之后，头发已花白的老两口才终于踏上了美国领土。“在美国100天，真正与女儿在一起的时间大概加起来不超过1周。”

### 东方孝道 土崩瓦解

一些华人子女已经西化，他们会帮助父母申请社会的补助金或者将父母安顿进老人公寓。但对于一些有着“养儿防老”观念的老人来说，却有着被遗弃的感觉。

沈女士住在洛杉矶，她的车有一次在超市停车场被一辆本田车刮到。就在她向肇事的华裔老人索要保单的时候，老人家竟“咕咚”一声倒在地上哀求道：“我已经80多岁，如果保险公司知道我出车祸，就不会让我再开车出来买东西了。”沈女士问道：“你这么大岁数了，干吗还自己开车出来？为什么不让儿子帮你？”“别提他们了，两个儿子从来都不看我。否则，我这老胳膊老腿的还用得着自己出来吗？”听了老人一席话，沈女士于心不忍，这场车祸就不了了之了。

上海老陈夫妇是上世纪80年代移居美国，如今子女独立。但子女的不孝带给他们的是无限痛苦。女儿没有房子，逼父母把房子“卖”给她，把父母赶到车库居住，连个烧饭的地方都没有。每逢过节，女儿一家喜气洋洋，

大吃大喝，却连一碗馄饨都不送给二老吃。许多老人用毕生积蓄给子女买房，却被要求支付房租，生活很是凄惨。

有些老人甚至遭遇子女的家暴，住在法拉盛的林老太由于没能及时弯腰捡起“一枚硬币”逗孙子开心，被一把揪住其衣领。由于没有经济来源，林老太想搬出去却无法承担房租，想回国也没钱买机票。

纽约大学社会工作学教授卢又华博士指出，中国的传统孝道在美国已经发生很大变化。老人会发现，早年赴美的子女已经变得“不中不西”，孙辈们已是美国人，“子女们要求父母做出改变，以适应美国社会”。

### 严重后果 因住不惯美国华裔老人自杀

在众多压力下，沉默的华裔老人自杀率一直居高不下。记者在旧金山采访时获悉，2012年2月，一名华裔老人在赴美探亲一个月后就自杀。据称，老人在事发前曾向家人表示“住不惯美国”。

美国帕洛阿图大学副教授朱贲靓去年的调查指出，因为特殊的文化背景以及身处异国的文化语言挑战，华裔老人极易心里苦闷与忧郁，产生自杀念头及实际自杀率较其他族裔要高。其中，每100名华裔老人就有15人始终有自杀念头。

在造成自杀的原因方面，华裔老人如果体弱多病以及只能操单一母语，特别容易产生孤立与轻生自杀念头。朱贲靓指出，与家庭之间的疏离逐渐成为自杀率年年升高的主因。有孩子的地方就是家，“我们不在乎粗茶淡饭，只求能跟孩子多待一会”。但不少华人父母表示，即便这么低的要求，在美国也属奢华。

调查指出，华裔老人面对压力时往往埋在心中，缺乏处理问题的能力，结果造成更严重的忧郁症状。由于家人的冷淡不关心，使老人失去自尊，心里总想不愿成为家人负担，于是产生一了百了念头。

### 子女支招

对于老年移民来说，子女是他们留在美国生活的最大动力。对如何适应美国子女有何建议？对此，本报记者采访了在美国的中国留学生，他们讲述了年轻人的方法。

### 不会说英语也勇于交流

毕业于美国密歇根大学的吕小姐在美国汽车城底特律生活已超过10年。她的父母生活在国内，由于不舍得离开家乡，两个老人只是偶尔到美国去探望女儿一家。

吕小姐介绍，家里两位老人每次探亲大概都会在美国停留半年。得益于二老乐观开朗的性格，父母基本上没遇到什么难题。

她说：“能否融入最主要还是要看人的性格。像我父母还是较适应，因为他们性格不是特别挑剔，也比较爱社交，对美国文化有包容的态度，即使不会英语也敢和美国人交流。这样的性格对环境适应比较强。”吕小姐说，“我也就是在他们刚来不久时带着他们四处转转，给他们办个公交卡，然后两位老人手里拿个GPS的地图、一张公交卡，就自己乘车四处转了。”

### 多开拓渠道认识新朋友

在美国匹茨堡工作的黄先生打算把父母接到美国居住。虽然父母根本不懂英文，但他有信心帮助父母在当地交到新朋友。

就黄先生的经验，社区图书馆和华人教会是想要定居美国的中国老人两个必去的地方。黄先生介绍，在匹茨堡，基本上每个社区都有社区图书馆，提供许多免费的活动，像为外国人而设的英语角、瑜伽、画画、跳舞等，通过这些活动父母可以认识一些热情的美国老人。而华人教会则是结识在美中国人的最佳场所。“美国的华人教会分布十分广泛，乡村和城市都有，而且是开放式的，不管你信不信，都欢迎你去参加。”他说，“那里聚集了许多中国人，父母要认识新朋友不难。”

除此之外，在美国的华人越来越多，子女在美国基本上都有一个华人朋友圈。黄先生认为，只要多把父母带到朋友家做客，久而久之，“几对老人在一起也可以打一圈麻将了”。

“如果子女是生活在美国的大学区，那父母更加不用担心了，像匹茨堡的中国留学生就很多，聚居在一个区域，很多父母都会过来帮忙带孩子或探望，公车上都是中国人，不愁交不到朋友。”他说。

### 找“语言交换”到大学去深造

来自广州的陈小姐去年将父母接到美国与她团聚，打算定居美国。虽然二老对学习英语十分不上心，但陈小姐认为，要让父母可以比较独立地在美国生活，掌握基本的英语会话必不可少。

为帮助父母学习英语，陈小姐下了不少功夫，最近她就为两个老人找到一个“语言交换”项目。陈小姐说，要找到能和父母配对的“语言伴侣”不难。华人学校是华裔在中小学阶段学汉语的途径，许多第二代移民不会讲中文却很愿学，陈小姐父母就教他们中文，他们则教英文作为交换。

除了“语言交换”，美国政府的 ESL(英语作为第二语言)机构也会开设一些学习英文项目。很多美国大学生会应聘去做志愿者，因此费用很低。

陈小姐还建议，如果父母上过大学，年纪也不大，那完全可以鼓励父母继续“深造”，“上学绝对是融入美国最好的方式。”她说：“朋友的母亲曾是一名大学教师，50岁时为了子女来到美国生活。当时她选择读语言学的硕士，毕业到现在一直担任一个中美交流项目的负责人，现在的事业比女儿还要成功。”

## 韩国制作超级中国纪录片 **公开西沙永兴岛扩建进程** (1/7)

[http://news.ifeng.com/a/20150210/43143975\\_0.shtml#p=1](http://news.ifeng.com/a/20150210/43143975_0.shtml#p=1)

“华丽的中国时代正在展开。外汇储备居世界第一；13亿人口创造出强大力量；军事、外交向世界展现中国影响力；土地蕴含潜力与力量；迈向文化大国；共产党：中国式领导的强力指导……”这是韩国纪录片《超级中国》开篇的话。

1月15日至24日，韩国KBS电视台推出新年特别纪录片《超级中国》，全面介绍中国发展现状，观察中国给世界带来的变化，在韩国掀起了一阵“中国热”。韩国观众和专家学者认为，中国是韩国重要合作伙伴，相信两国的合作空间将越来越大。

### 客观公正看待中国崛起



韩国电视台为什么要做有关中国的纪录片呢？日前，《超级中国》三位制片人之一朴晋范接受本报记者采访时，讲述了该片背后的故事。毕业于清华大学新闻与传播学院，曾担任驻华记者多年，朴晋范是位不折不扣的“中国通”。

在朴晋范看来，韩国观众对中国有着浓厚的兴趣。一直以来，介绍中国的书籍和节目有很多，但是并不全面和充分。韩国人对中国的看法大多是正面的，但也存在负面的观点。有些韩国人认为中国国力增强，其发展为“超级大国”，将会对韩国构成威胁；另一方面，也有人认为中国是贫穷国家、“山寨大国”。

“中国的发展与崛起，对韩国而言，是危机还是机遇？即便给不了观众准确的答案，我们制作这部纪录片，也希望可以借此引导韩国人全面了解中国历史和现实，客观公正看待中国崛起。”

据悉，为了寻求答案，节目摄制组走访了美国、希腊、阿根廷、肯尼亚、越南等五大洲的 20 多个国家，制作了“13 亿的力量”“钱的力量”“中国治世”“大陆的力量”“软实力”“共产党的领导力”“中国之路”七集节目。由于前三集节目播出后反响热烈，制作团队又增加了第八集，邀请多位中国问题专家展望中韩关系，探讨韩国如何应对。

朴晋范表示，制作团队认为，应建立全面、深度了解中国的框架。13 亿人口和 960 万平方公里的广袤土地，让中国有潜力成为“超级大国”。中国大陆地区资源丰富，交通物流网络不断扩大，在全球化进程中将扮演怎样的角色令人瞩目。以人口和土地为基础，全球第一大货物贸易国，外汇储备居世界第一，中国经济正影响全世界。此外，中国的外交军事实力和以中国梦为代表的软实力，都应该受到关注。设计这一切、引领中国前进的正是中国共产党。

朴晋范负责制作了“大陆的力量”和“软实力”两集。“中国国土面积之大、文化传播之广，造成取材范围过于宽泛，完成拍摄所需时间自然很长。”他介绍说，为了拍摄两集纪录片，摄制组走访了 10 个国家。其中，仅为拍摄“大陆的力量”一集，就走访了中国 20 多个地方。

2014 年 3 月开始策划，年底完成拍摄及后期制作。虽然艰辛，但结果令人欣慰。“除了韩国观众，很多中国观众也在关注这一纪录片，给予我们鼓励，这让我们非常开心。希望这一纪录片成为增进韩中两国人民了解、积累互信的良好契机。”朴晋范说。

### 了解中国的“百科全书”

据报道，该片自播出以来，收视率一度突破 10%，远超过一般纪录片平均约 5% 的收视率，受到中韩媒体、学界和民众热议。有韩国观众认为，该纪录片让其对中国的发展刮目相看；有人认为，这么大规模介绍中国现实的纪录片非常难得，是了解中国的“百科全书”。一位在韩国工作的中国朋友告诉本报记者，通过该纪录片，他更加明白了中国资本在全球的影响力。

在韩国成均馆大学机械工程学院学生韩善惠看来，“共产党的领导力”一集给她留下了深刻的印象。她告诉本报记者，看到与她年龄相仿的大学生已然成为一名村官，在管理一个村子，他们展现出来的自信心让她羡慕，而这是韩国在国家层面上应该向中国学习的。

韩国湖西大学中国研究室教授全家霖也是这部纪录片的忠实观众。他告诉本报记者，这部片子让韩国很多观众更加了解中国。对于韩国来说，未来中国将是重要伙伴，这毫无疑问。但是，真正的中国到底是什么样子的，相信很多人都很好奇。全家霖表示，“共产党的领导力”“软实力”和“中国之路”三集最为吸引他。

韩国檀国大学政治外交系教授金珍镐在接受本报记者采访时坦言，在他看来，很多韩国人实际上并不完全“认识”中国，但是通过这个纪录片，他身边很多学者、朋友都认为，开始对中国更了解，也更理解了。《超级中国》这一纪录片，全面介绍了变化中的中国，包括其内外面临的问题和国际地位的提升。不论是节目策划本身，还是客观分析，都能帮助韩国民众进一步全面客观地认识中国。

### 韩中合力创造更多精彩

韩国外语大学国际地区研究生院教授姜俊英指出，《超级中国》摄制组长时间、多方面取材，提供了一次系统学习中国的机会。但他认为，纪录片较多记录了中国积极、强大的正面部分，他担心可能会导致部分韩国国民产生警戒和恐惧。

如何看待中国现今的发展？韩国前驻华大使李揆亨认为，从表面来看，中国可以被称为“超级力量”，但从学术等多方面来看，中国还在发展阶段。韩国成均馆大学中国研究所所长李熙玉也指出，中国在数十年间成长为世界经济大国，但评价中国国力应综合看待。

朴晋范认为，近 20 至 30 年间，伴随着中国经济发展，韩国经济也在一路增长。以旅游业为例，2014 年中国访韩游客数量突破 600 万人次，而迎来 1000 万时代指日可待。但随着中国的不断壮大，对于其邻国韩国而言，在某些领域一定程度上的确存在“威胁”。手机产业是韩国的主要支柱产业，但随着中国手机的流入，韩国品牌的市场占有率正遭到蚕食。但不可忽视的是，中国政府提出培养未来产业，这与韩国次世代增长动力在很多层面上相重合。

在全家霖看来，中国的发展对韩国而言毋庸置疑是机会。世界的中心正在向亚洲转移，韩中合力相信将会创造更多精彩的机会。

金珍镐表示，中国稳定发展和其在国际社会中的重要作用，对韩国的发展和未来东北亚地区的稳定和发展都将发挥重要作用。

韩国《中央日报》中国研究所所长韩友德告诉本报记者，中国的发展会对韩国产生影响，但更多的是机会。具体来说，中国提出的“一带一路”战略，就给韩国在政策方面提供了很多合作空间。不论经济、政治等方面，不论是两国领导人还是普通老百姓，以求同存异的态度，以互相尊重、理解和互利共赢的精神来发展两国关系，相信两国的合作机会和空间将越来越大。

## 南开多伦多校友会成立发布会暨春节联欢会举行

2015-03-05 [天津海外联谊会](#) 天津海外联谊会 李荔 供稿

tjhwlyh 增进天津各界人士同海内外朋友及其社团的交往和友谊。向海内外朋友宣传天津，推介天津。2月28日，百余名加拿大安大略省的南开学子在多伦多市欢聚一堂，举办南开多伦多校友会成立发布会暨春节联欢会。88级管理系校友刘旭伟任南开多伦多校友会会长。



参加聚会的校友既有阔别母校愈半个世纪的老学长，也有刚刚才告别了马蹄湖畔的年轻学弟学妹；既有曾经就读于南开中学、大学的本硕博生们，也有在不同年代任教于南开的师长。南开校友总会专程为多伦多校友会送来会旗祝贺，也给每一位校友都赠送了校徽。中国驻多伦多总领馆侨务领事夏少杰以领馆代表和南开校友的双重身份出席，为南开同窗带来祖国的问候，也为大家送上美好的祝福。聚会在全体校友高唱南开校歌的歌声中拉开序幕，许多校友表示在海外再次听到校歌奏起，抑制不住内心的激动。



席间，每一位校友都做了一个简短的自我介绍，并回忆了一件留在自己记忆深处的南开往事。六对南开情侣伉俪大方的携手上台秀恩爱，引得一众学弟学妹们大呼羡慕。毕业于不同年份的南开淑女们为大家上演了一场亮丽的旗袍T台



秀，烘托出了南开人的兰芷气质和聚会的新春喜庆。



03 级化学系的傅月桥与大家分享了她的南开幼儿园、南开附小、南开中学到南开大学的 20 年的南开情缘，还朗读了同为南开人的父亲为聚会写下的诗歌。曾经与侯自新校长上下铺的 59 级数学系学长杨学义老先生带来贺诗一首，带领大家重温了“允公允能，日新月异”的校训深意。



聚会一直持续到下午 4 点钟，许多校友依然意犹未尽，不舍离去。大家表示，南开校友会让大家又找到了回到校园的感觉，希望今后能组织更多丰富多采的活动，让校友会成为南开学子们的多伦多之家。



( 李荔 供稿 )

## 中国人十大举世无敌特点

<http://ourenglish.org/China/Chinese10Uniques01152015.html>

**渴望** - 毛阿敏 singing in orchestra [.mkv HD 1080p]

[https://www.youtube.com/watch?v=jKNus\\_404JU](https://www.youtube.com/watch?v=jKNus_404JU)

**鹧鸪天** 笔者

直入名山发神思， 翠峰如簇指红日。  
 丘定龙盘虎踞地， 群峰肃然瞻英姿。  
 思潮涌， 情如丝， 再将乾坤一手织。  
 谗嗟荣辱悲思续， 抚剑冷对筹决时。

返回目录